

¡ PROLETARIOS DE TODOS LOS  
PAISES UNIOS!

# Mundo Obrero

ORGANO DEL COMITE CENTRAL DEL PARTIDO COMUNISTA DE ESPAÑA

AÑO XXXI - Numero Extraordinario - MADRID, abril de 1961 - Precio : 1 pla.

¡ ESPAÑOLES ! ESCUCHAD  
RADIO ESPAÑA INDEPENDIENTE  
(Estación Pirenaica)

Transmite TODOS los días :  
De 7 a 7 y media de la mañana, por campos de onda de 24, 26 y 30 m.  
De 5 y media de la tarde a 12 media de la noche, por campos de onda de 30, 39 y 43 metros.  
Oigan también los domingos los PROGRAMAS DE SOBREMESA :  
De una y media a dos y media de la tarde, por campos de onda de 24, 26 y 30 metros.

## EL TRIUNFAL VUELO DE GAGARIN SIMBOLIZA LA SUPERIORIDAD Y LA FUERZA INVENCIBLE DEL SOCIALISMO

**S**EGURO de expresar el sentimiento de la gran mayoría del pueblo español, el Partido Comunista de España saluda con entusiasmo y admiración la gran victoria alcanzada por la Unión Soviética el 12 de abril de 1961 y felicita calurosamente al Gobierno soviético y al Comité Central del Partido Comunista de la U.R.S.S., al camarada Jruschov y al gran héroe de la juventud soviética, Yuri Gagarin, a todos los científicos, técnicos y obreros que han intervenido en tan prodigiosa hazaña.

El vuelo del primer astronauta de la historia es un acontecimiento de inmensa significación, llamado a tener incalculables consecuencias, no sólo en el dominio científico sino en el terreno social y político.

La humanidad entra en una nueva Era, empieza su expansión por el Cosmos. El hombre ha logrado un triunfo sin precedentes sobre la naturaleza, un triunfo que demuestra, frente a todas las ideologías decadentes, engendradas por la agonía del capitalismo, las ilimitadas y optimistas perspectivas del género humano.

No es un azar que este paso decisivo lo haya dado el socialismo. Con el socialismo, como anunció Engels, comienza la verdadera historia de la humanidad; termina la prehistoria, los milenios de esclavitud, miseria, guerras y oscurantismo, que han sido los rasgos inherentes a la sociedad dividida en explotadores y explotados. El socialismo libera a las fuerzas productivas, a la ciencia y a la técnica, al espíritu humano, de las cadenas que los aprisionan y envilecen bajo el capitalismo.

Recientemente, el nuevo Presidente norteamericano reconocía ante el mundo entero que en los Estados Unidos, el más poderoso Estado capitalista, con inmensos recursos naturales y gran potencial industrial y técnico, hay cinco millones y medio de parados, la agricultura vegeta, la industria sólo puede ir tirando gracias a la fabricación de armamentos, las crisis cíclicas se hacen más frecuentes, el dólar está enfermo, escasean viviendas y escuelas, cuadros técnicos y científicos, y amplios sectores de la juventud, carentes de un ideal que dé sentido a la vida, caen en la corrupción y la criminalidad.

**F**RENTE a esa decadencia del sistema capitalista, convertido en el enemigo principal del progreso y de la

*Nota del Comité Ejecutivo del Partido Comunista de España*

felicidad humanos, se alza esta otra realidad que toda persona cuyo juicio no sea nublado por los sórdidos intereses de la explotación capitalista o por la propaganda que esos intereses subvencionan, no puede negar: la realidad de un país que hace poco más de cuarenta años era predominantemente agrario, atrasado, con un alto porcentaje de analfabetismo, y que en ese brevísimo período —cortado en más de su tercera parte por guerras devastadoras

provocadas por el imperialismo— se ha convertido en el primer país del mundo por sus ritmos de desarrollo económico, por sus índices culturales y científicos. Esta realidad, este mundo, el mundo de Yuri Gagarin, no es un milagro, es la obra de la revolución socialista de los obreros y campesinos dirigidos por el Partido Comunista; es la obra de un nuevo sistema social basado en la propiedad común de los medios de producción, que excluye la explotación

(pasa en la pag. 2)

### UNA DECLARACION DE LA CAMARADA DOLORES IBARRURI

*En ella saluda a Yuri Gagarin en nombre del Partido Comunista de España y en nombre de nuestro pueblo*

El 12 de abril, la camarada Dolores Ibárruri, Presidente del Partido Comunista de España, hizo la siguiente declaración:

**C**UANDO esta mañana oía por la radio el comunicado sobre la portentosa hazaña de Yuri Gagarin estaba tan emocionada que reía y lloraba al mismo tiempo.

¡El cosmos ha sido conquistado por un hombre soviético!, decía la radio, y la noticia me parecía un sueño. ¡Un sueño maravilloso hecho realidad!

El camino de los viajes interplanetarios, del conocimiento de otros mundos, la ruta inexplorada de los espacios astrales ha sido abierta por la ciencia soviética al servicio de la paz, al servicio de la humanidad.

¡No podía ser de otra manera! Lo mismo que yo, millones de gentes estábamos seguros de que había de ser un hombre soviético el que realizaría la prodigiosa, la incomparable aventura de recorrer, como pionero del espacio, la inexplorada ruta de las inmensidades cósmicas.

¿Cómo no emocionarse, como no sentir, junto con vosotros, camaradas y amigos, el orgullo y la alegría de la fantástica hazaña llevada a cabo, de los sueños hechos realidad?

En la historia de la humanidad se ha escrito hoy la página más emocionante de todos los siglos.

Y el mundo estremecido se inclina asombrado, con respeto, con admiración, con entusiasmo ante la incomparable realización de la ciencia y de la técnica soviéticas, de la entereza del hombre soviético educado en la escuela leninista, y capaz de todas las heroicidades, de todas las abnegaciones.

Yo te saludo con el alma, Yuri Gagarin, primer cosmonauta, audaz viajero de las soledades estelares, orgullo nuestro, orgullo de todos los hombres de corazón limpio, que has llevado el nombre y la presencia soviética adonde no había llegado nunca la voz ni la presencia humana.

Yo te saludo, Yuri Gagarin, en nombre del Partido Comunista de España, forjado como tú en la escuela leninista, acerado en la lucha y en las batallas contra las fuerzas negras de la reacción.

Te saludo en nombre de los obreros, de los campesinos, de los intelectuales, de todo nuestro pueblo, que no teme hoy, a pesar del terror policiaco, decir su admiración, su cariño, su respeto, por el hombre soviético, por la ciencia soviética, por tu maravillosa patria socialista, que hace a los hombres gigantes capaces de conquistar el cielo.

Y en este saludo nuestro hecho de cordialidad y de entusiasmo, de alegría y de orgullo, va nuestro respeto hacia los hombres de ciencia soviéticos, hacia los técnicos, hacia los obreros cuyos esfuerzos y desvelos han sido coronados con la gran victoria que hoy inscribe el pueblo soviético en sus anales de honor y de gloria.

Gracias, Yuri Gagarin, por tu audaz decisión de tripular un navío cósmico. Y gracias mil al gran Partido Comunista de la Unión Soviética, bajo cuya inspiración y dirección, el pueblo soviético construye el comunismo y levanta en sus manos la encendida antorcha de la ciencia y del trabajo abriendo a los pueblos el camino de la justicia, del bienestar, de la paz y del socialismo.



# ALGUNAS MANIFESTACIONES DE LA ADMIRACION MUNDIAL

**Chu En-Lai** (en un mensaje a Jruschov): "Me siento lleno de alegría al enterarme del vuelo de un hombre soviético a través del cosmos."

**Kennedy**: "La prueba realizada por la U.R.S.S., situando a un hombre en una órbita y devolviéndolo a tierra sano y salvo, es una extraordinaria hazaña técnica." "Nosotros vamos con retraso."

**Mac Millan**: "Hazaña notabilísima." (Tanto Kennedy como Mac Millan han enviado mensajes de felicitación a Jruschov.)

**Lord Hailsham**, ministro británico de Asuntos Científicos: "Es una hazaña de la más alta calidad desde el punto de vista científico, tecnológico y humano."

**Nehru** (en un mensaje a Jruschov): "Es un triunfo extraordinario."

**Maurice Thorez**: "Es una incomparable victoria del País de los Soviets; el país de los constructores del comunismo, pioneros del mundo nuevo, del mundo del progreso, del bienestar y de la libertad. Es una nueva y concluyente confirmación de que la inmensa potencia de la Unión Soviética está enteramente al servicio de la paz y de la felicidad de los hombres."

**De Gaulle** (en un mensaje a Jruschov):

Esta realización de la U.R.S.S. "honra a Europa y a la humanidad".

**Nasser** (en un mensaje a Jruschov): "El pueblo soviético ha obtenido un éxito grandioso."

**Morton Stoller**, miembro de la delegación norteamericana al Congreso Mundial de Astronáutica que se celebra en Florencia: "Yo no me habría sorprendido si los rusos hubieran hecho aterrizar a su cosmonauta en medio de Florencia para que nos hiciera un informe."

**Sir Bernard Lovell**, director del Observatorio de Jodrell-Bank de Gran Bretaña: "Es la más grande hazaña de la historia humana."

**Florquine**, vicepresidente del Centro Espacial Belga: "Un decisivo paso adelante."

**Kenneth Gatland**, vicepresidente de la Sociedad Británica de Astronáutica: "Es un acontecimiento capital en la historia de la humanidad."

**General Guérin**, presidente del Comité de Acción Científica de la Defensa Nacional de Francia: "Ha hecho falta una preparación absolutamente extraordinaria para llegar a la precisión necesaria a fin de lograr que el primer astronauta regrese sano y salvo a la Tierra."

**Prince-Ringuet**, de la Academia francesa

de Ciencias: "Expreso mi admiración por el fantástico resultado obtenido que abre la puerta a inmensas investigaciones."

**Arturo Crocco**, profesor italiano de astronáutica: "La humanidad ha entrado verdaderamente en una nueva era."

**Charlie Chaplin** (en un mensaje de felicitación al pueblo soviético): "Esta hazaña magnífica debe poner fin a las sombrías épocas de guerra y de apelación a la fuerza, métodos caducos en el mundo de hoy. Que la ciencia sirva al progreso de la humanidad y que no sea un instrumento de destrucción. Yo estoy siempre a vuestro lado en la lucha por la paz."

## CONVERSACION TELEFONICA ENTRE JRUSCHOV Y GAGARIN

Poco después de regresar a la Tierra, Yuri Gagarin sostuvo con Jruschov una conversación telefónica que es una muestra viva del humanismo socialista, de que el pueblo soviético forma una gran familia social.

Jruschov se interesó primeramente por el estado de salud de Gagarin. Luego pidió noticias del vuelo. Le informó Gagarin al respecto y prosiguió de esta forma el diálogo entre los dos:

**Jruschov**. — Que el mundo entero mire y vea de lo que es capaz nuestro país, lo que puede hacer nuestro gran pueblo, la ciencia soviética.

**Gagarin**. — ¡Que todos los países nos alcancen!

**Jruschov**. — Muy justo. Que los países capitalistas alcancen a nuestro país que ha abierto la vía del cosmos, que ha enviado el primer cosmonauta del mundo. Todos estamos orgullosos de esta gran victoria. Anastasio Ivanovitch Mikoyan está aquí y le envía a Vd felicitaciones y saludos calurosos.

**Gagarin**. — Transmita Vd a Anastasio Ivanovitch mi agradecimiento y mis mejores votos.

**Jruschov**. — Dígame, Yuri Alexeyevitch, ¿está Vd. casado, tiene hijos?

**Gagarin**. — Sí, estoy casado. Mi mujer se llama Valentina Ivanovna y tengo dos hijas, Lena y Galia.

**Jruschov**. — ¿Sabía su mujer que iba Vd a volar en el cosmos?

**Gagarin**. — Sí, lo sabía, Nikita Sergueyevitch.

**Jruschov**. — Transmita Vd. mi saludo a su mujer y a sus hijas. Que pueden estar orgullosas de su padre que ha realizado una hazaña tan grande en nombre de la patria soviética. ¿Y sus padres de Vd? ¿Viven aún?... ¿Dónde se encuentran, qué hacen?

**Gagarin**. — Sí, viven aún y están en la región de Smolenks.

**Jruschov**. — Pues transmítale Vd., igualmente, mis felicitaciones. Tienen derecho a sentirse orgullosos de su hijo.

**Gagarin**. — Gracias de nuevo, Nikita Jruschov. Así como al Partido y al Gobierno por la confianza que me han dispensado. Yo les aseguro que siempre me encontrarán dispuesto a ejecutar cualquier tarea para la Patria soviética. Hasta la vista, estimado Nikita Sergueyevitch.

## Nota del Comité Ejecutivo... (Viene de la página 1)

del hombre por el hombre y crea la única base posible a la verdadera libertad y el verdadero florecimiento del espíritu humano. Es la obra del socialismo.

El socialismo, que ha liberado de la esclavitud capitalista y terrateniente a los pueblos del viejo imperio zarista, transformando a la Rusia del mujik en el país del spútnik, en la patria de los Yuri Gagarin, es también el único camino posible que se presenta ante España para salir del atraso secular en que la sumieron las castas feudales y, más recientemente, la oligarquía monopolista; esas castas que para perpetuar su dominación no vacilaron en desencadenar la guerra civil y en abrir las puertas de España a la intervención extranjera, provocando la muerte de un millón de españoles. Para llegar en su día al socialismo la tarea previa e inmediata que debemos resolver los españoles es poner fin a la dictadura fascista de Franco, que en la hora del spútnik y de Yuri Gagarin es un anacronismo vergonzoso.

El triunfal vuelo de Yuri Gagarin simboliza el decisivo cambio en la relación mundial de fuerzas que se ha producido en los últimos años a favor del campo socialista y antiimperialista; simboliza la fuerza invencible del socialismo. Esta fuerza está al servicio de todas las causas justas y, en primer término, al servicio de la paz. Las primeras palabras de los dirigentes soviéticos para celebrar el vuelo de Gagarin han sido reiterando la propuesta de paz y desarme universal. El socialismo lleva en sus entrañas la paz como el imperialismo lleva la guerra. El socialismo no necesita la guerra atómica para triunfar: le basta con el ejemplo de su superioridad como régimen social. El socialismo no se exporta; lo conquista cada pueblo con su lucha social y política.

**P**ERO esta nueva y decisiva demostración de la fuerza invencible del socialismo demuestra que ha llegado el momento en que es posible impedir la exportación de la contrarrevolución, la hora en que los pueblos que se levanten para conquistar su libertad tendrán las espaldas guardadas, como las tiene el heroico pueblo hermano de Cuba. Ya no volverá a suceder como en 1936-1939, cuando la voluntad mayoritaria de nuestro pueblo, libre, legal y democráticamente expresada en las urnas, pudo ser aplastada en sangre por la intervención de los ejércitos fascistas de Hitler y Mussolini, secundada por la criminal intervención encubierta de los gobiernos "democráticos" de Inglaterra, Francia y Estados Unidos.

Ahora, cuando nuestro pueblo pase a las acciones decisivas contra la dictadura encontrará el apoyo decisivo del campo socialista, de los pueblos emancipados del yugo colonial y de la mayoría de la opinión pública de las potencias occidentales que, como ha demostrado la reciente conferencia europea por la amnistía celebrada en París, está al lado de nuestra justa causa.

Estamos seguros que la nueva y extraordinaria victoria del socialismo en la conquista del Cosmos servirá de poderoso estímulo a millones de compatriotas para intensificar la acción de masas contra la oprobiosa dictadura de Franco, que decenas de miles de jóvenes españoles anhelarán seguir las maravillosas rutas del porvenir abiertas por el komsomol y comunista Yuri Gagarin. En España esas rutas comienzan por la lucha decidida y audaz de hoy contra el dictador sangriento que bloquea el futuro luminoso de España.

COMITÉ EJECUTIVO  
DEL PARTIDO COMUNISTA  
DE ESPAÑA.

14 de abril de 1961.



# LA INENARRABLE ACOGIDA DE MOSCU AL HOMBRE DEL COSMOS

LOS corresponsales han intentado calcular el número de personas que han recibido a Gagarin en Moscú, que han desfilado por la Plaza Roja o que han tomado parte, de una forma o de otra, en la celebración del triunfo: dos millones, tres... En realidad toda la población moscovita. Ya en el aeródromo había miles de personas, cuantas pueden caber en él.

## MISION CUMPLIDA

Al descender del avión, Gagarin se dirigió hacia donde estaban los dirigentes del Partido y del Gobierno y los representantes diplomáticos y, cuadrándose, dijo al camarada Jruschov: "Camarada Primer Secretario del Partido y Presidente del Consejo de Ministros: Tengo la alegría de anunciarle que la tarea asignada por el Comité Central del Partido y por el Gobierno, el primer vuelo cósmico del hombre, ha sido cumplida a bordo del navío cósmico Vostok. Todos los aparatos del navío han funcionado normalmente."

Jruschov le abrazó y estalló una inmensa ovación.

## GAGARIN, EN LA PLAZA ROJA " NUESTRO PRIMER VUELO EN EL ESPACIO SE LO HEMOS DEDICADO AL XXII CONGRESO DEL PARTIDO. "

Tal declaró Gagarin en la Plaza Roja, colmada de manifestantes que aclamaban al primer cosmonauta, al Partido y al Gobierno. Dijo además:

" En el momento de partir para el espacio cósmico, pensé en nuestro Partido leninista, en nuestra madre patria socialista. El amor a nuestro glorioso Partido, a la Patria soviética, a nuestro pueblo heroico y laborioso me ha dado la fuerza para realizar este hecho."

Dio las gracias a los sabios, ingenieros, técnicos y obreros soviéticos, constructores del navío, así como al equipo que le ha entrenado, todos los cuales han hecho posible este triunfo. Subrayó la solicitud de que le ha hecho objeto el Partido en cada etapa de su vida, de su educación, y agradeciendo a la población moscovita la acogida que le dispensaba terminó diciendo: " Estoy seguro de que cada uno de vosotros, para contribuir a la fortaleza y a la prosperidad de nuestra patria bien amada, está dispuesto a realizar cualquier hazaña bajo la dirección del Partido de Lenin."

## EL DISCURSO DE JRUSCHOV EN LA PLAZA ROJA

A estas palabras de Gagarin respondió el camarada Jruschov. He aquí algunos pasajes de su discurso:

" Con este vuelo hemos mostrado al mundo entero de qué es capaz un pueblo libre. " No son los países donde los ricos explotan libremente a los que no tienen un pedazo de pan y llaman a eso mundo libre, no son esos países los que son realmente libres, sino aque-

llos donde todos los trabajadores, todos los hombres tienen la posibilidad de gozar de todos los bienes materiales y espirituales. Nuestra conquista del espacio señala un importante jalón en el desarrollo de la humanidad. Esta victoria significa un nuevo triunfo de las ideas de Lenin, de las enseñanzas del marxismo-leninismo."

## AL SERVICIO DEL HOMBRE Y DE LA PAZ

" Los soviéticos nos sentimos orgullosos de haber empezado a hacer realidad el sueño humano de conquistar el espacio cósmico. Nuestro orgullo no nace de que nosotros neguemos a los demás países capacidad para lograr realizaciones análogas. Nosotros somos internacionalistas. Todo soviético está educado en el espíritu del patriotismo socialista y está por ello, al mismo tiempo, generosamente presto a compartir su caudal científico, sus conocimientos técnicos con todos los que se muestran dispuestos a vivir en paz y amistad con nosotros."

" El vuelo de este navío espacial es la primera golondrina soviética en el cosmos. Es la consecuencia normal del gigantesco trabajo científico y técnico efectuado en la U.R.S.S. para la conquista del cosmos. Proseguiremos este trabajo. Nuevos ciudadanos soviéticos discurrirán por el espacio a fin de descubrir los secretos de la naturaleza y ponerlos al servicio del hombre, de su bienestar y de la paz. Subrayamos: DE LA PAZ. Los soviéticos no quieren

que los cohetes que ejecutan con tanta precisión los programas establecidos por el hombre, sean portadores de cargas mortales. La ciencia y la técnica han ido tan lejos y son capaces, utilizadas con intenciones nocivas, de tales destrucciones, que es necesario tomar todas las medidas necesarias con vistas al desarme. Sólo un desarme general y total, bajo el más severo control internacional, constituye la vía para instaurar una paz duradera entre los pueblos."

## LA MARCHA DE LOS PUEBLOS HACIA EL COMUNISMO ES IRREVERSIBLE

" Ante el mundo entero proclamo con orgullo que avanzamos, seguros, por la vía que nos indicó Lenin, que avanzamos hacia el comunismo. No hay fuerzas en el mundo que puedan impedirnoslo, que puedan desviarnos. La instauración del comunismo será nuestra victoria. El comunismo no es la dominación de un país sobre otro... El comunismo lleva la felicidad a todos los pueblos."

" La marcha de los pueblos hacia el comunismo es irreversible, nada podrá detenerla."

" Los pueblos del mundo entero, comprendidos los que aún no han logrado la victoria, pero que luchan sin descanso por el triunfo del progreso sobre la explotación y la opresión, vencerán y edificarán el edificio radiante del comunismo."

## EN LA GRAN RECEPCION A GAGARIN EN EL KREMLIN

Jruschov pronunció una nueva y breve alocución en la cual dijo entre otras cosas:

" Este es un triunfo de los hombres de toda la Tierra porque es una conquista de la humanidad que dará una nueva posición al hombre cuando haya conquistado el espacio."

" En nuestro país hay una sola nobleza: la del trabajo, y tenemos el principio siguiente: Honor al que trabaja y el que no trabaje que no coma."

La hazaña realizada " da una idea de las capacidades de nuestra ciencia y de la ventaja que lleva. Mas esto no es lo que cuenta para nosotros. Lo que cuenta —continúa riendo al final de la frase— es que si alguien afila el cuchillo contra nosotros ha de saber que Yuri Gagarin ha estado en el espacio y lo ha visto todo. Si hace falta, Yuri volará de nuevo y si es necesario irá otro camarada con él para ver mejor las cosas".

" ¿Qué conclusión sacar de este acontecimiento? ", se pregunta Jruschov. " Que esto —se responde— no debe dar la supremacía a nadie ni a ningún país. Esto —insiste— debe fortalecer la convicción en todos de que solamente por medio del desarme general con control internacional puede asegurarse la paz en el mundo."

## LA FELICITACION DE LOS ORGANISMOS DIRIGENTES DE LA U.R.S.S. A CUANTOS HAN PARTICIPADO EN ESTA GRAN REALIZACION

El Comité Central del Partido, el Presidium del Soviet Supremo y el Consejo de Ministros de la U.R.S.S. han dirigido un mensaje de felicitación " a todos los sabios, ingenieros, técnicos, obreros; a todos los colectivos y organizaciones que han participado en el éxito de la realización del primer vuelo cósmico en el mundo de un hombre a bordo del navío-spútnik Vostok; al primer cosmonauta soviético, camarada Gagarin Yuri Alexeyevitch".

En este mensaje se dice, entre otras cosas:

" Nuestro pueblo libre, inteligente y laborioso, impulsado en octubre de 1917 por el Partido Comunista, bajo la dirección del gran dirigente y educador de los trabajadores del mundo entero, Vladimir Ilich Lenin, a la creación histórica consciente, muestra actualmente al mundo entero la gran superioridad del nuevo régimen socialista en todos los aspectos de la vida de la sociedad."

" El vuelo de un hombre en el cosmos es el resultado del éxito en la realización del grandioso programa de edificación intensa del comunismo, de la incansable preocupación del Partido Comunista y de su Comité Central leninista, bajo la dirección de Nikita Sergueyevitch Jruschov, por el desarrollo constante de la ciencia, de la técnica, de la cultura, por el bienestar del pueblo soviético."



# EN ESTE DIA SOLEMNE DIRIGIMOS UNA VEZ MAS A TODOS LOS PUEBLOS Y A TODOS LOS GOBIERNOS UN LLAMAMIENTO EN FAVOR DE LA PAZ

*declaran el Comité Central del P. C. U. S., el Presidium del Soviet Supremo de la U. R. S. S. y el Consejo de Ministros de la U. R. S. S.*

Horas después de haber regresado a la Tierra Yuri Gagarin, los tres organismos soviéticos citados hicieron público el siguiente llamamiento:

¡Al Partido Comunista y a los pueblos de la Unión Soviética!

¡A los pueblos y Gobiernos de todos los países!

¡A toda la humanidad progresista!

Ha tenido lugar un gran acontecimiento. Por primera vez en la Historia, el hombre ha realizado un vuelo en el Cosmos.

El 12 de abril de 1961, a las 9 y 7 minutos, hora de Moscú, el navío-spútnik cósmico *Vostok*, con un hombre a bordo, ha emprendido el vuelo hacia el Cosmos y, después de haber cumplido un circuito en torno al globo terráqueo, ha regresado felizmente al suelo patrio, al país de los Soviets.

¡El primer hombre que ha penetrado en el Cosmos es un soviético, ciudadano de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas!

Esta es una victoria sin precedentes del hombre sobre las fuerzas de la Naturaleza, una prodigiosa victoria de la ciencia y de la técnica, el triunfo de la razón humana. Ha comenzado la era de los vuelos del hombre en el espacio cósmico.

Esta hazaña, que entrará en la Historia, es la encarnación del genio del pueblo soviético, de la poderosa fuerza del socialismo.

Con un sentimiento de gran alegría y de orgullo legítimo, el Comité Central del Partido Comunista, el Presidium del Soviet Supremo y el Gobierno soviético comprueban que nuestro país, el país del socialismo victorioso, es el que ha abierto esta nueva era en el desarrollo progresivo de la Humanidad.

En el pasado, la Rusia zarista atrasada no habría podido ni siquiera soñar en realizar tales hazañas en la lucha por el progreso, o en rivalizar con países técnica y económicamente más adelantados.

Por la voluntad de la clase obrera, por la voluntad del pueblo inspirado por el Partido de los comunistas dirigido por Lenin, nuestro país se ha transformado en un Estado socialista, en un Estado de los más poderosos y ha llegado a cimas sin precedente en el desarrollo de la ciencia y de la técnica.

Cuando en octubre de 1917 la clase obrera tomó el Poder en sus manos, muchas gentes, incluso honradas, dudaron de que fuera capaz de gobernar al país y de preservar, por lo menos, el nivel de desarrollo económico, científico y técnico que había sido alcanzado en aquella época.

Ahora, ante los ojos del mundo entero, la clase obrera, los koljosianos soviéticos y la intelectualidad soviética,

todo el pueblo soviético, demuestran que han obtenido una victoria sin precedente en la ciencia y la técnica. Nuestro país ha sobrepasado a todos los demás Estados del mundo y ha sido el primero en abrir el camino del espacio.

La Unión Soviética ha sido la primera en lanzar el cohete balístico intercontinental, ha sido la primera en lanzar un satélite artificial de la Tierra, la primera en enviar un navío cósmico hacia la Luna; ha creado el primer satélite artificial del Sol y ha lanzado

## LO QUE DIJO GAGARIN AL PARTIR...

Al emprender el vuelo más prodigioso de todos los tiempos, Yuri Gagarin declaró:

"Es difícil decir lo que siento exactamente al dejar la Tierra. ¿Es alegría? No estoy seguro. ¿Es orgullo? Lo que sé es que voy a encontrarme a solas con la naturaleza.

"En todo caso, experimento un sentimiento de responsabilidad ante el pueblo soviético y ante la humanidad entera...

"Lo que voy a realizar lo hago porque soy comunista, porque detrás de mí hay innumerables ejemplos de heroísmo. Naturalmente me siento feliz al partir. Este vuelo se lo ofrezco a la sociedad comunista.

"Os digo hasta luego. No faltan más que algunos minutos. Saludo a todos mis amigos."

## ... Y AL REGRESAR A LA TIERRA

Al aterrizar, después de su viaje cósmico, Yuri Gagarin dijo:

"Dad a conocer al Partido, al Gobierno y a Nikita Jruschov personalmente que el aterrizaje se ha efectuado con normalidad."

Añadió que se hallaba en perfecta salud y que no padecía ni heridas ni contusiones.

## LA FELICITACION DE JRUSCHOV

Poco después, el camarada Jruschov respondía a este mensaje con el siguiente telegrama:

"Querido Yuri Alexeyevitch: Tengo la gran alegría de felicitarle calurosamente con motivo de su notable y heroica hazaña: el primer vuelo cósmico a bordo del navío espacial *Vostok* (Oriente).

"Todo el pueblo soviético se siente lleno de admiración por su heroica hazaña, de la que se hablará en los siglos futuros como de un ejemplo de valor, de audacia y de heroísmo al servicio de la humanidad.

"El vuelo que Vd. ha realizado abre una nueva página en la historia de la conquista del cosmos por el hombre y llena el corazón de los soviéticos de gran alegría y orgullo por su patria socialista.

"De todo mi corazón, le felicito con motivo de su feliz regreso del viaje cósmico a la tierra natal y le abrazo.

"Hasta la vista, muy pronto, en Moscú."

un navío cósmico en dirección del planeta Venus. Los navíos-spútniks soviéticos con seres vivos a bordo han efectuado, uno tras otro, vuelos en el Cosmos y han regresado a la Tierra.

El coronamiento de nuestras victorias en la conquista del Cosmos ha sido el vuelo triunfal de un soviético en torno a la Tierra, a bordo de un navío cósmico.

¡Honor y gloria a la clase obrera, a los campesinos soviéticos, a la intelectualidad soviética, a todo el pueblo soviético!

¡Honor y gloria a los sabios, ingenieros y técnicos soviéticos, creadores del navío cósmico!

¡Honor y gloria al primer cosmonauta, el camarada Gagarin Yuri Alexeyevitch, pionero de la conquista del Cosmos!

Nosotros, los soviéticos, que construimos el comunismo, tenemos el honor de ser los primeros en penetrar en el espacio. Consideramos las victorias en la exploración del Cosmos, no sólo como una realización de nuestro pueblo, sino de la Humanidad entera. Nosotros las ponemos con alegría al servicio de todos los pueblos, en nombre del progreso, de la felicidad y del bienestar de todos los hombres del mundo. No ponemos nuestras realizaciones y descubrimientos al servicio de la guerra, sino al servicio de la paz y de la seguridad de los pueblos.

El desarrollo de la ciencia y de la técnica abren perspectivas ilimitadas para la conquista de las fuerzas de la Naturaleza y para su utilización en provecho del hombre, y para ello es preciso sobre todo salvar la paz.

En este día solemne, dirigimos una vez más a los pueblos y a los Gobiernos de todos los países un llamamiento en favor de la paz.

Deseamos que todos los pueblos sin distinción de raza y de nacionalidad, de color, de creencias religiosas y de condición social, incrementen sus esfuerzos por la salvaguardia de una paz duradera en el mundo entero. Pongamos fin a la carrera de armamentos. ¡Realicemos el desarme general y total bajo un estricto control internacional! Esa será una contribución decisiva a la sagrada causa de la defensa de la paz.

¡La gloriosa victoria de nuestra Patria inspira al pueblo soviético nuevas hazañas en la edificación del comunismo!

¡Adelante hacia nuevas victorias en nombre de la paz, del progreso y de la felicidad de la humanidad!

*El Comité Central del Partido Comunista de la Unión Soviética.*

*El Presidium del Soviet Supremo de la U.R.S.S.*

*El Consejo de Ministros de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas.*  
Moscú, en el Kremlin, 12 de abril 1961.